STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 8 月 4 日

CUOMO 州長、DE BLASIO 市長，以及國會議員 MEEKS 宣佈聯邦已核准皇后區 BREEZY POINT 的全方位海岸防護體系

首批 120 萬美元的聯邦資金將用於支付技術性及可行性分析和許可費用

計畫將沙埂屏障體系和海灣洪水/侵蝕防護措施加倍，以防範未來將要發生的暴風雨

Andrew M. Cuomo 州長、Bill de Blasio 市長以及國會議員 Gregory Meeks 今天宣佈聯邦已核准皇后區 Breezy Point 的全方位防洪體系一期建設。作為聯邦政府減災撥款計畫（HMGP）的一部分，由該市提議並為其全面復原計畫的一部分——該項任務將加倍沙埂屏障體系以及其他海灣洪水和侵蝕防護措施，以保護該社群免受未來極端天氣影響。聯邦政府已劃撥 120 萬美元用於支援該項目的技術及可行性分析和許可，並且後續還將可能劃撥超過 5,600 萬美元的款項用作設計、工程及建設資金。

「確保這一全方位計畫審核通過對於 Breezy Point 社群來說是一大勝利，」**Cuomo 州長**說。「我們正不斷從近期的暴風雨中汲取經驗教訓，因此，我們一定能夠建設一個更加堅固、迅速復原能力更強的紐約。這個計畫將協助 Breezy Point 在超強風暴 Sandy 之後重建家園，並更好地抵禦未來可能出現的極端天氣威脅。」

Bill de Blasio 市長說：「我市將 Breezy Point 海岸防護計畫作為首要任務，原因是我們了解我們所面臨的風險，我們的全方位恢復計畫也清楚地展現了這一點。今天的審核意味著我們在建構紐約市周邊更堅固、迅速復原能力更強的社群方面又邁進了一步——從而，我們也為迎接下一次挑戰做了更好的準備。從沙埂屏障體系到其他重要洪水及侵蝕防護措施，該項目將為 Breezy Point 社群提供重要的迅速復原能力。我們將在避免為氣候變化創造條件的同時，繼續在我市周邊推進類似於此的項目，以對抗氣候變化的影響。感謝 Cuomo 州長、FEMA、國會議員 Meeks，以及所有協助我們實現此項目的合作夥伴們。」

三月份，Cuomo 州長聯合國會議員 Gregory Meeks 號召聯邦應急管理署（FEMA）核准這一重要提案。HMGP 項目過程中，FEMA 協助當地政府及非盈利組織，透過提高迅速復原能力、降低在未來

經歷災害後蒙受相關損失及損害的風險性並減少困難，重新建構了更為堅固、更具可持續性的社群。

國會議員 Gregory W. Meeks 說：「很高興能夠對這樣的好消息進行評論，第五國會選區從超級風暴 Sandy 中復原，並提高了該選區頗有價值地區的迅速復原能力，這是該選區共同努力的成果，可喜可賀。聯邦應急管理署通知 Cuomo 州長，他們已針對 Breezy Point 社群的提案審核通過了 120 萬美元的 FEMA 減災資金，用於建構雙倍的沙埂屏障和海灣防波堤，以協助 Rockaway 半島抵禦風暴潮。這批資金將用作提案項目的研究費用以及確定其可行性所需的技術資訊採集費用。我希望這筆撥款的使用能夠提高我們社群以及整個紐約市的安全性。恭禧所有參與者取得成功，並感謝 Cuomo 州長和 de Blasio 市長的大力支持。」

Breezy Point 位於皇後區 Rockaway 半島的最西端，在超級風暴 Sandy 期間遭到了巨大損毀。波浪從大西洋襲來，上漲的海水源源不斷地湧進 Jamaica 灣的社群。這次風暴亦損壞了電力系統，引發火災，最終燒毀了 135 棟住宅。從總體情況來看，約 350 棟住宅因 Sandy 遭難，與該社群約 2,700 棟住宅受損的情況相比，這個數字超過了其比例的 10%。

擬議的沙丘系統將會利用該地區的自然特徵提供可持續的天然洪水與侵蝕保護，並將延長位於該社群大西洋一側的現有沙丘線。該項計畫包括一個海洋側雙重沙丘系統以及互為補充的海灣側洪水與侵蝕防護設施，旨在保護該社群免遭未來風暴的侵害。沙丘旨在抵擋住百-年一遇的洪水（如 FEMA 最新地圖上所示）所導致的衝力，以及在項目週期內該位置海平面升高（2.58 英呎）預計會造成的危險。該沙丘可長期提供可持續保護，無需經常維護。該雙重沙丘系統的預期成本為 2060 萬美元。Breezy Point 的 NY Rising 社群重建委員會(Community Reconstruction Committee)所採納的許多項目將與擬議的綜合海岸保護系統共同發揮效用，以進一步保護該社群。

這些措施將在 Breezy Point 和 Roxbury 的海灣透過建造海灣牆和丁壩的形式得以實施；事實證明，海灣牆和丁壩可分別對抗洪水與侵蝕損害。海灣保護措施的預計成本為 3760 萬美元。

作為 HMGP 計畫的一部分，FEMA 資金可撥補項目有效成本的 75%，最高達撥款總額。為抵消 Breezy Point 的財政負擔，紐約市已承擔了其災後重建資源的剩餘百分之 25。

總統發佈災難聲明後，尤其是在超級風暴 Sandy 發生過程中，FEMA 為各受災州府提供 HMGP 資金，管理撥款計畫，從而支援當地減災規劃和長期減災措施，以減輕因自然災難導致的生命財產損失。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Chinese

****

WE WORK FOR THE PEOPLE

PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Chinese